英語版/English Edition

### Gifu Prefecture Public Relations Announcements from Gifu Prefecture

January, 2020

#### This Month's Highlights

# Firefighters in the Local Community

In light of several large-scale natural disasters which have taken place in recent years, volunteer firefighters play an increasingly important role in keeping local residents safe, and the need to recruit more volunteers is growing.

Volunteer firefighters are a diverse group of people, including company employees, those who are selfemployed, students and housewives. Anyone over the age of 18 can join. Why not become a volunteer firefighter and give back to your community.



2019 Prefectural Skills Competition between firefighters

Prefecture Population

岐阜県 ミナモだより

**1,988,931 people (down 514)** %as of October 1, 2019 %stats in parentheses are a comparison with the previous month

Facebook [Seiryu no Kuni Gifu]

Dispatching information at Minamo Dayori!!

Pref. Gov. PR Television Show "Gifu Pref. Hot Line" Now airing (Air Date) Thurs. 18:53~18:57 (Rerun Date) Tues. 21:54~21:58

"Announcements from Gifu Prefecture" also available via data broadcast on Gifu Channel (Channel 8)!



#### We Support Companies which Cooperate with Volunteer Firefighter Activities

Tax Deductions for Companies which Cooperate with
 Volunteer Firefighter Activities

Under this scheme, companies which meet requirements such as employing volunteer firefighters are able to receive tax deductions.

## Applications for the 2019 fiscal year should be made during the following period:

Individuals: December 31 (Tues.) 2019 to March 16 (Mon.) 2020

<u>Corporations:</u> within 1 month after the end of the fiscal year ♦Search Keyword: 消防団 支援減税

# Would You Like to Support Volunteer Firefighters?

Thank you to businesses which support volunteer firefighters and flood defense volunteers!

Registered shops offer discounts and other services towards firefighters and flood defense volunteers in order to cheer them on. We are seeking shops that will join this scheme.

Search Keyword:

ありがとうね!消防団



Sticker for registered businesses

For inquiries about volunteer firefighters and specific schemes, please contact the Fire Services Division

058-272-1122 (Japanese only)s

### **Information Corner**

Explanation of icons



.....



& Training



Miscellaneous

#### Cooking Class Featuring the Ayu of the Seiryu Nagara River

- We are seeking participants for a cooking class featuring ayu.
- •When: February 15 (Sat.) from 10:00
- Where: MAGO Cooking Studio (Seki-shi)
- •Fee: 500 yen (cost of ingredients)
- •Application Deadline: must be received by January 31 (Fri.)
- •Applications: PRAD Co., Ltd 2 058-264-1174
- ●Inquiries: Gifu Prefecture Satokawa Promotion Division ☎ 058-272-8455 (Japanese only)
- ●Search Keyword: 岐阜県 里川振興課

#### Lecture about COPD

COPD (Chronic Obstructive Pulmonary Disease) is a disease where smoke from cigarettes causes lung inflammation. This lecture will discuss the prevention, early diagnosis and early treatment of COPD.

- •When: February 24 (Mon., substitute holiday) 14:00 to 16:00
- Where: Wakakusa Plaza (Seki-shi)
- •Fee: free of charge
- ●Inquiries: Gifu Prefecture Medical Association 2 058-274-1111 (Japanese only)

●Search Keyword: 岐阜県医師会 県民健康セミナー

#### All-Gifu Companies Job Fair in Nagoya

100 companies based in Gifu Prefecture will be exhibiting at this event aimed at university and junior college students about to being their job searches. Those who are looking to find employment locally or are interested in companies in Gifu are very welcome to attend.

- •When: January 30 (Thurs.) 11:00 to 17:00
- •Where: Fukiage Hall (Nagoya-shi)
- •Fee: free of charge
- •Inquiries: Industry Human Resources Division 2 058-272-8406 (Japanese only)
- ●Search Keyword: オール岐阜・企業フェスin名古屋

#### Enku Grand Award Exhibition

The Enku Grant Award honors contemporary artists creating artwork reminiscent of the work of the Buddhist sculptor Enku, who was from Gifu Prefecture. This exhibition will display the winners' works as well as introduce Enku sculptures within the Prefecture.

- •When: January 30 (Thurs.) to March 8 (Sun.)
- •Where: the Museum of Fine Arts, Gifu (Gifu-shi)
- •Fee: general admission: 800 yen, university students: 600 yen, senior high school and under: free of charge
- •Inquiries: the Museum of Fine Arts, Gifu 2 058-271-1313 (Japanese only)
- ●Search Keyword: 円空大賞

#### Seeking Participants for Smart Agriculture Promotion Seminar

We are holding a seminar about smart agriculture for farmers in Gifu Prefecture. The event will include an exhibition and demonstrations of the latest equipment.

•When: February 18 (Tues.)

- •Where: Gifu Sangyo Kaikan (Gifu-shi)
- •Fee: free of charge

•Application Deadline: must be received by February 12 (Wed.)

•Inquiries: Agricultural Policy Division 2 058-272-1562 (Japanese only)

●Search Keyword: 岐阜県 スマート農業推進セミナー

#### Please Pay Your Employees' Individual Inhabitants' Taxes by Special Collection

The special collection of individual inhabitants' tax is a system whereby business owners deduct individual inhabitants' taxes from their employees' monthly salary in the same way as income tax. Business owners have a responsibility to pay their employees' individual inhabitants' taxes by special collection. Furthermore, by making use of the local tax common tax payment system, business owners can pay taxes to multiple local governing bodies through a one-time procedure.

•Inquiries: your municipality's residents' tax department or the Prefectural Taxation Division

2 058-272-1146 (Japanese only)

●Search Keyword: 岐阜県 特別徴収

This information is current as of November 26, 2019

Gifu Prefecture Public Relations Division: 2058-272-1111 (Directory) (Japanese only) FAX 058-278-2506 Translation Cooperation: Gifu International Center <u>http://www.gic.or.jp</u>